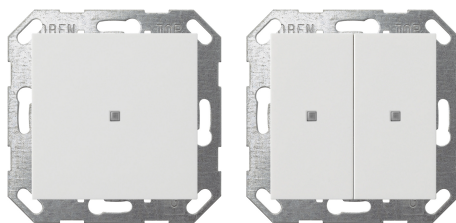


## Instrukcja obsługi

Przycisk, pojed. Klawisz  
Nr zam. 5171 .., 5172 ..

Przycisk, podw. klawisz  
Nr zam. 5173 .., 5174 .., 5175 ..



## Spis treści

<b>1</b>	<b>Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa .....</b>	<b>3</b>
<b>2</b>	<b>Budowa urządzenia.....</b>	<b>3</b>
<b>3</b>	<b>Działanie .....</b>	<b>4</b>
<b>4</b>	<b>Obsługa.....</b>	<b>6</b>
4.1	Przykłady działania w niektórych aplikacjach standardowych .....	6
<b>5</b>	<b>Informacje dla elektryków.....</b>	<b>7</b>
5.1	Montaż i podłączenie elektryczne .....	7
5.2	Uruchomienie.....	9
5.2.1	Tryb Safe State.....	11
5.2.2	Reset modułu nadrzędnego .....	12
<b>6</b>	<b>Dane techniczne .....</b>	<b>13</b>
<b>7</b>	<b>Gwarancja .....</b>	<b>13</b>

## 1 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa



Montaż i podłączenie urządzeń elektrycznych mogą wykonywać tylko wykwalifikowani elektrycy.

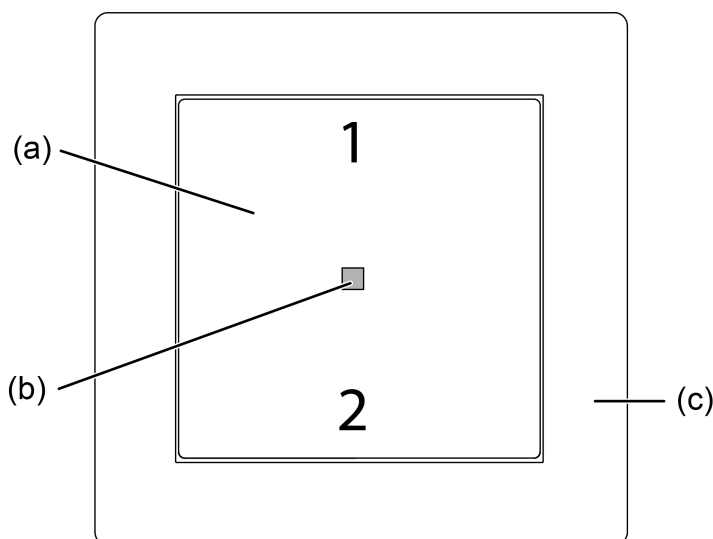
Możliwe poważne obrażenia ciała, pożar lub szkody materialne. Uważnie czytać i przestrzegać instrukcji.

Niebezpieczeństwo porażenia prądem. Przy instalacji i układaniu przewodów dla obwodów SELV przestrzegać obowiązujących przepisów i norm.

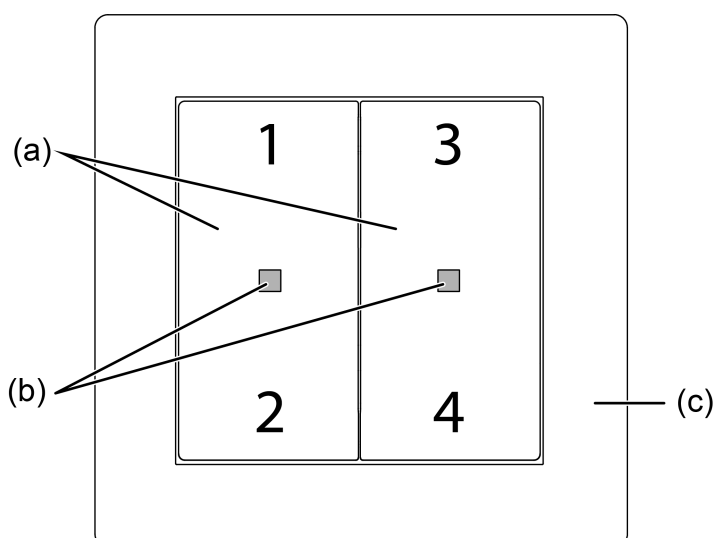
Niniejsza instrukcja jest częścią składową produktu i musi pozostać u klienta końcowego.

## 2 Budowa urządzenia

Widok z przodu, urządzenie pojedyncze (Patrz rysunek 1) i podwójne (Patrz rysunek 2)



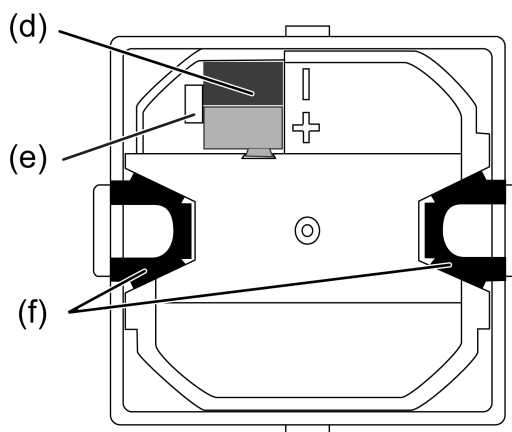
rysunek 1: Budowa urządzenia (pojedyncze)



rysunek 2: Budowa urządzenia (podwójne)

- (a) Klawisze obsługowe (akcesoria)
- (b) Dioda LED statusu
- (c) Pokrywa ramkowa (osprzęt)
- 1...4 Przypisanie przycisków i diod LED stanu

### Widok z tyłu (Patrz rysunek 3)



rysunek 3: Budowa urządzenia

- (d) Zacisk przyłączeniowy KNX
- (e) Wgłębienie do podważania zacisku przyłączeniowego KNX za pomocą śrubokręta
- (f) Sprężyna ustalająca do montażu w pierścieniu nośnym

## 3 Działanie

### Informacja o systemie

Niniejsze urządzenie jest produktem systemu KNX i spełnia wymagania standardu KNX. Zakłada się, że użytkownik odbył szkolenia dotyczące standardu KNX i dysponuje odpowiednią wiedzą fachową w tym zakresie.

Działanie urządzenia jest zależne od oprogramowania. Szczegółowe informacje o wersjach oprogramowania i danych zakresach funkcji jak również o samym oprogramowaniu zawarte są w bazie danych produktu u producenta.

Urządzenie jest przystosowane do aktualizowania. Aktualizacje oprogramowania sprzętowego można wygodnie przeprowadzać za pośrednictwem aplikacji serwisowej Gira ETS (oprogramowania dodatkowego).

Urządzenie obsługuje KNX Data Secure. KNX Data Secure zapewnia ochronę przed ingerencją w automatykę budynku; konfiguracja możliwa jest w projekcie ETS. Wymagana jest wiedza fachowa. Do bezpiecznego uruchomienia niezbędny jest certyfikat umieszczony na urządzeniu. Podczas montażu certyfikat należy usunąć z urządzenia i przechować w bezpiecznym miejscu.

Projektowanie, instalacja i uruchomienie urządzenia odbywa się przy pomocy ETS w wersji 5.7.3 lub wyższej.

**Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem**

- Obsługa odbiorników np. załączanie/wyłączanie światła, ściemnianie i zmiana temperatury barwowej, sterowanie kolorem – zmiana koloru i jasności, podniesienie/opuszczanie żaluzji, nadajnik wartości 1 bajt, 2 bajty, 3 bajty oraz 6 bajtów, wartości jasności, temperatury, odczyt i zapamiętanie scen świetlnych
- Montaż w puszce instalacyjnej o wymiarach zgodnych z DIN 49073

**Właściwości produktu**

- Funkcje czujnika dotykowego: przełączanie, ściemnianie, sterowanie kolorem, regulacja żaluzji, nadajnik wartości, rozszerzenie sceny, obsługa 2-kanalowa oraz rozszerzenie sterowników
- Rozszerzenie sterowników z regulowanymi funkcjami: zmianą trybu pracy, wymuszoną zmianą trybu pracy, funkcją obecności i zmianą wartości zadanej
- Diody LED stanu – ustawiane klawiszem kolory: czerwony, zielony, niebieski
- Osobno ustawia się funkcje LED: oświetlenie orientacyjne i ściemnienie nocne
- Jasność diod LED można ustawić i zmienić podczas pracy
- Możliwe jest blokowanie lub przełączanie funkcji wszystkich lub poszczególnych funkcji przycisków z funkcją blokady
- Pomiary temperatury opcjonalnie z czujnikiem wewnętrznym urządzenia i czujnikiem zewnętrznym podłączonym przez obiekt komunikacyjny
- Zintegrowany łącznik magistrali

## 4 Obsługa

Obsługę funkcji lub odbiorników elektrycznych można indywidualnie ustawić dla każdego urządzenia:

Rodzaj obsługi	Obsługa pojedyncza	Obsługa podwójna
Funkcja klawisza	-	Każdy klawisz może wykonywać indywidualną funkcję.
Funkcja przycisku	Dwa znajdujące się na sobie przyciski wykonują tę samą funkcję.	Każdy przycisk może wykonywać indywidualną funkcję.

### 4.1 Przykłady działania w niektórych aplikacjach standardowych

- Przełączanie: nacisnąć krótko przycisk.
- Ściemnianie: nacisnąć przycisk dłużej. Po zwolnieniu przycisku proces ściemniania zatrzymuje się.
- Przesuw żaluzji: nacisnąć przycisk na dłużej.
- Zatrzymanie lub przestawienie żaluzji: nacisnąć przycisk na krótko.
- Ustawienie wartości: np. wartości zadanej jasności lub temperatury: nacisnąć krótko przycisk.
- Wywołanie sceny: nacisnąć krótko przycisk.
- Zapisanie sceny: nacisnąć przycisk dłużej.
- Uruchomienie kanału 1: nacisnąć krótko przycisk.
- Uruchomienie kanału 2: nacisnąć przycisk dłużej.
- Obsługa rozszerzenia sterowników: nacisnąć krótko przycisk.

## 5 Informacje dla elektryków

### 5.1 Montaż i podłączenie elektryczne

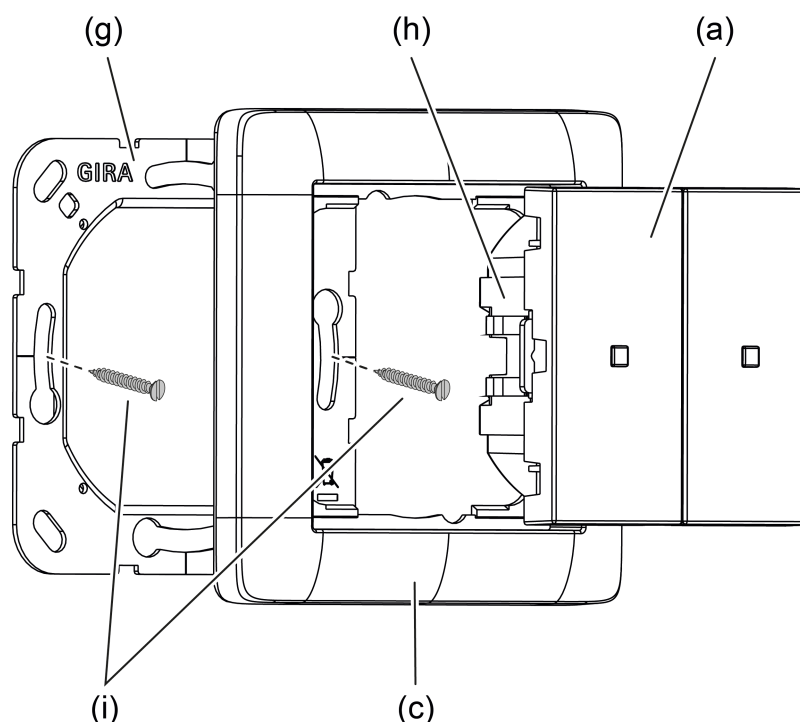


#### NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Zagrożenie życia przez porażenie prądem.

Przykryć elementy przewodzące prąd w otoczeniu.

Montaż i podłączenie urządzenia (Patrz rysunek 4)



rysunek 4: Montaż urządzenia

- (a) Klawisze obsługowe
- (c) Pokrywa ramkowa
- (g) Pierścień nośny
- (h) Urządzenie podstawowe
- (i) Śruby puszeki

**i** Urządzenie powinno być umieszczone w szczelnej puszcze instalacyjnej. W przeciwnym razie przepływ powietrza może negatywnie wpłynąć na pomiar temperatury.

W trybie bezpiecznym (warunki wstępne):

- W ETS aktywowano bezpieczne uruchomienie.
- Certyfikat urządzenia wprowadzony/zeskanowany lub dołączony do projektu ETS. Zaleca się, aby kod QR skanować aparatem o dużej rozdzielczości.
- Zapisać wszystkie hasła i zdeponować w bezpiecznym miejscu.

- Zamontować pierścień nośny na puszcze instalacyjnej.
- **i** Zastosować dołączone śruby puszki.
- Umieścić pokrywę ramkową na pierścieniu nośnym.
- Połączyć urządzenie z zaciskiem przyłączeniowym KNX na KNX (czerwony = +, czarny = -).
- W trybie bezpiecznym: certyfikat należy usunąć z urządzenia i przechować w bezpiecznym miejscu.
- Założyć urządzenie na pierścień nośny.  
Pokrywa ramkowa jest zamocowana.

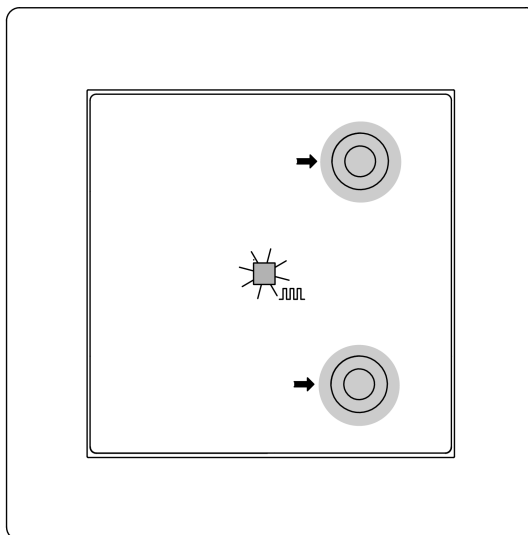
Urządzenie może zostać uruchomione i jest gotowe do pracy.



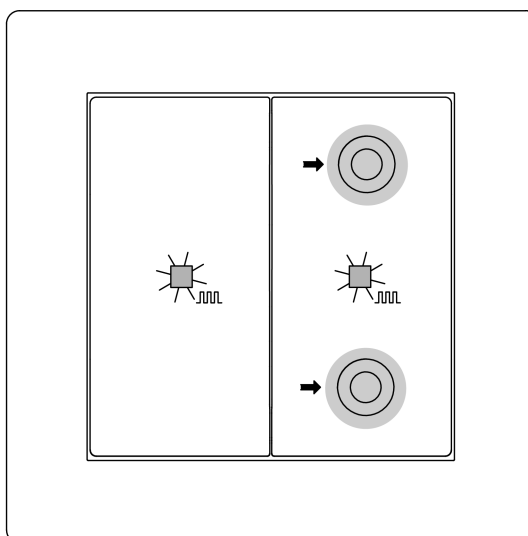
## 5.2 Uruchomienie

Programowanie adresu fizycznego i programu aplikacyjnego pojedyncze (Patrz rysunek 5) i podwójne (Patrz rysunek 6)

**i** Projektowanie i uruchomienie za pomocą ETS od wersji 5.7.3.



rysunek 5: Uruchomienie trybu programowania (urządzenie pojedyncze)



rysunek 6: Uruchomienie trybu programowania (urządzenie podwójne)

Warunek: urządzenie musi być podłączone i gotowe do pracy.

- Uruchomienie trybu programowania: jednocześnie nacisnąć prawy górny przycisk i prawy dolny przycisk oraz przytrzymać je przez > 4 sekundy (Patrz rysunek 5).

Dioda LED stanu miga na czerwono. Tryb programowania został uruchomiony.

**i** Po uruchomieniu trybu programowania można wysyłać telegramy do magistrali.

- Zaprogramować adres fizyczny.  
Dioda LED stanu powraca do poprzedniego stanu. Adres fizyczny został zaprogramowany.
- Programowanie programu aplikacyjnego.
- i** Podczas programowania programu aplikacyjnego dioda LED stanu jest wyłączona. Po pomyślnym zakończeniu programowania dioda LED stanu powraca do wykonywania zaprogramowanych funkcji.
- i** Gdy program aplikacyjny jest rozpakowany, po podłączeniu napięcia magistrali wszystkie diody LED stanu są początkowo zielone. Każde użycie przycisku powoduje zmianę koloru odpowiadającej mu diody LED stanu (zielony → czerwony → niebieski → zielony → ...).

### 5.2.1 Tryb Safe State

Tryb Safe State zatrzymuje wykonywanie wczytanego programu aplikacyjnego.

W przypadku nieprawidłowego działania urządzenia, spowodowanego np. błędnym projektowaniem lub uruchomieniem, można zatrzymać wykonywanie wczytanego programu aplikacyjnego poprzez aktywowanie trybu Safe State. W trybie Safe State niemożliwe jest sterowanie wyjściami przez magistralę oraz przez obsługę ręczną. Przycisk zachowuje się pasywnie, ponieważ program aplikacyjny nie jest wykonany (stan wykonywania: zakończony). Nadal działa jedynie oprogramowanie systemowe, aby możliwe było wykonanie funkcji diagnostycznych oraz programowanie urządzenia.

- i Pracuje wyłącznie oprogramowanie systemowe urządzenia. Funkcje diagnostyczne ETS i programowanie urządzenia są aktywne.

#### Aktywacja trybu Safe State

- Odłączyć napięcie magistrali.
- Jednocześnie nacisnąć prawy górny przycisk i prawy dolny przycisk oraz przytrzymać je.
- Załączyć napięcie magistrali.

Tryb Safe State jest aktywny. Dioda LED stanu miga powoli (ok. 1 Hz).

- i Prawy górny przycisk i prawy dolny przycisk zwolnić dopiero wtedy, gdy dioda LED zacznie migać.

#### Dezaktywacja trybu Safe State

- Odłączyć napięcie magistrali lub wykonać procedurę programowania ETS.

## 5.2.2 Reset modułu nadrzędnego

Reset modułu nadrzędnego powoduje przywrócenie ustawień podstawowych urządzenia (adres fizyczny 15.15.255 pozostaje zachowany). Następnie należy ponownie uruchomić urządzenia za pomocą ETS.

- i** W trybie bezpiecznym: reset modułu nadrzędnego dezaktywuje zabezpieczenia urządzenia. Urządzenie może następnie zostać uruchomione ponownie wyłącznie przy użyciu certyfikatu.
- i** Za pośrednictwem aplikacji serwisowej ETS można zresetować urządzenia do ustawień fabrycznych. Ta funkcja wykorzystuje zainstalowane w urządzeniu oprogramowanie sprzętowe, które było aktywne w chwili dostawy (stan przy dostawie). Przywrócenie ustawień domyślnych powoduje utratę adresu fizycznego i konfiguracji urządzenia.

W przypadku nieprawidłowego działania urządzenia, spowodowanego np. błędnym projektowaniem lub uruchomieniem, można usunąć wczytany program aplikacyjny z urządzenia, przeprowadzając reset do ustawień fabrycznych. Czynność ta spowoduje przywrócenie urządzenia do stanu, w którym zostało dostarczone. Następnie można ponownie uruchomić urządzenie, programując adres fizyczny oraz program aplikacyjny.

### Resetowanie modułu nadrzędnego

Warunek wstępny: tryb Safe State jest aktywny.

- Nacisnąć prawy górny przycisk i prawy dolny przycisk oraz przytrzymać je przez > 5 sekund, aż dioda LED stanu zacznie migać.

Urządzenie wykona reset do ustawień fabrycznych. Dioda LED stanu miga szybko (ok. 4 Hz).

Urządzenie uruchomi się ponownie i znajdować się będzie w stanie fabrycznym.

## 6 Dane techniczne

### KNX

Medium KNX	TP 256
Tryb uruchamiania KNX	S-Mode
Napięcie znamionowe KNX	DC 21 ... 32 V SELV
Pobór mocy KNX	8 ... 12 mA
Rodzaj podłączenia KNX	Standardowy zacisk przyłączeniowy
Przewód przyłączeniowy KNX	EIB-Y (St)Y 2x2x0,8
Klasa ochronności	III

### Warunki otoczenia

Temperatura otoczenia	-5 ... +50°C
Temperatura składowania/transportu	-25 ... +70°C
Wilgotność względna	maks. 93% (brak obroszenia)

## 7 Gwarancja

Gwarancja jest realizowana przez handel specjalistyczny na zasadach określonych w przepisach ustawowych. Uszkodzone urządzenie należy przekazać lub przesłać opłaconą przesyłką wraz z opisem usterki do właściwego sprzedawcy (handel specjalistyczny, zakład instalacyjny, specjalistyczny handel elektryczny). Zapewni on przekazanie urządzenia do Gira Service Center.

**Gira**  
**Giersiepen GmbH & Co. KG**  
Elektro-Installations-  
Systeme

Industriegebiet Mermbach  
Dahlienstraße  
42477 Radevormwald

Postfach 12 20  
42461 Radevormwald

Deutschland

Tel +49(0)21 95 - 602-0  
Fax +49(0)21 95 - 602-191

[www.gira.de](http://www.gira.de)  
[info@gira.de](mailto:info@gira.de)